

Wskazówki bezpieczeństwa

Prosimy dokładnie przeczytać niniejsze informacje przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem tego produktu. Niniejsza instrukcja obsługi należy zachować do przyszłego wykorzystania. Oprawy oświetleniowe może instalować wyłącznie upoważniony personel fachowy zgodnie z obowiązującymi przepisami elektrycznymi. Lampa przeznaczona jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Należy zawsze przestrzegać danych technicznych na tabliczce znamionowej oraz informacji podanych w niniejszej instrukcji montażu.

Uwaga: Przed rozpoczęciem prac montażowych odłączyć zasilanie sieciowe: wyłączyć bezpiecznik automatyczny lub wykręcić bezpiecznik topikowy. Zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.

Lampy posiadające oznaczenie IP65 są pyłoszczelne oraz są zabezpieczone przed strumieniami wody i nadają się do stosowania w wilgotnych pomieszczeniach.

 Klasa ochrony II: Oprawa oświetleniowa ma izolację ochronną.

Przyłącze elektryczne 220-240V~ | 50/60Hz.

Oznaczenia zacisków: L = faza, N = przewód zerowy

Żadne elektroniczne przełączniki pośrednie (takie jak czujniki ruchu, timery itp.) Nie powinny być podłączone między oprawą a siecią. W zależności od jakości i jakości elementu przełączającego może to prowadzić do problemów, ponieważ artykuły te czasami generują skoki napięcia, co może prowadzić do skrócenia żywotności lampy LED.

Zabrania się zmieniać budowę mechaniczną lub elektryczną oprawy oświetleniowej.

Urządzenia elektryczne należy zabezpieczyć przed dziećmi.

Upewnić się, czy podczas montażu nie nastąpiło uszkodzenie przewodów instalacyjnych i podłączenia.

Używane źródła światła należy pewnie zamontować.

Uszkodzone źródła światła wolno wymienić wyłącznie na źródła światła tego samego rodzaju, mocy i napięcia.

Przed wymianą źródeł światła należy upewnić się, czy napięcie sieciowe jest odłączone.

Konserwacja opraw oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni: do przeszerznięć połączeń ani do części znajdujących się pod napięciem nie może dostać się wilgoć.

W razie uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i montażu gwarancja traci ważność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za powstałe wtedy szkody pośrednie.

Niniejsza instrukcja obsługi odpowiada stanowi technicznemu podczas oddania instrukcji do druku.

Zastrzega się prawo do zmian technicznych i wyposażenia.

Bezpečnostní pokyny

Tyto informace si důkladně přečtěte, než začnete s instalací nebo uvedením tohoto výrobku do provozu. Tento návod k montáži byste si měli dobře uschovat pro pozdější potřebu.

Svítlidla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál podle daných platných předpisů pro elektrické instalace.

Lampa je určena výhradně pro soukromé použití a není vhodná pro komerční použití.

Vždy respektujte technické údaje na typovém štítku a v tomto návodu k montáži.

Pozor: Před začátkem montážních prací odpojte síťový přívod od napětí: Vypněte jistič popř. vyšroubujte pojistku. Zajistěte proti opětovnému zapnutí.

Svítlivny označené IP65 jsou prachutěsné a chráněny proti tryskající vodě a jsou určeny k použití ve vlhkých prostorech.

 Stupeň ochrany II: Toto svítidlo má ochrannou izolaci.

Elektrické připojení 220-240V~ | 50/60Hz.

Označení přípojných svorek: L = fáze, N = nulový vodič

Mezi svítidlo a síť by neměly být připojeny žádné elektronické mezelehlé spínače (jako jsou detektory pohybu, časovače apod.). V závislosti na kvalitě a kvalitě spínacího prvku by to mohlo vést k problémům, protože tyto výrobky někdy generují napěťové špičky, což může vést ke zkrácení životnosti LED trubice.

Je zakázáno měnit mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidla.

Elektrické přístroje musí být chráněny před přístupem dětí.

Zajistěte, aby při montáži nedošlo k poškození instalačních a přípojných vedení.

Při používání svítidel je nutné dbát na jejich pevné upevnění.

Vadné světelné zdroje smí být nahrazovány pouze světelnými zdroji stejného provedení, výkonu a napětí.

Před výměnou světelných zdrojů je nutné zajistit, aby byl síťový přívod odpojen od napětí.

Péče o svítidla se týká výhradně jejich povrchu, do oblasti připoje nebo na části pod napětím se nesmí dostat vlhkost.

U škod, které byly způsobeny nerespektováním bezpečnostních pokynů a návodu k montáži, zaniká záruka. Za následné škody, které z toho vyplývají, výrobce nepřebírá žádné ručení.

Tento návod k montáži odpovídá technickému stavu při vydání tiskem. Je vyhrazeno právo na změny techniky a vybavení.

Varnostna navodila

Preden se lotite montaže ali začnete svetilko uporabljati, skrbno preberite te informacije. Navodilo za montažo shranite za poznejšo rabo.

Svetilko lahko priklopi le pooblaščen strokovna oseba v skladu z veljavnimi predpisi za priklop.

Žarnica je namenjena izključno za zasebno uporabo in ni primerna za komercialno uporabo.

Prosimo, da vedno upoštevate tehnične podatke navedene na tipski tablici in v navodilu za montažo.

Pozor: Pred začetkom montaže najprej poskrbite, da bo električni omrežni kabel brez napetosti: avtomatsko varovalko izklopite ali odvijte in odstranite klasično porcelansko varovalko. Zavarujte varovalko pred ponovnim vklopom.

Svetilke, ki so označene z IP65, so neprepustne za prah in zaščitene proti sevalni vodi in primerne za uporabo v vlažnih prostorih.

 Zaščitni razred II: Svetilka ima zaščitno izolacijo.

Priklop na električno 220-240V~ | 50/60Hz.

Naziv priključnih spenk: L = faza, N = nevtralni vod

Med svetilko in električnim omrežjem ne smete povezati vmesnih elektronskih stikal (kot so detektorji gibanja, merilniki časa in podobno). Glede na kakovost in kakovost stikalnega elementa lahko to povzroči težave, saj ti izdelki včasih ustvarjajo napetostne vrhove, kar lahko privede do krajše življenjske dobe LED cevi.

Prepovedana je sprememba mehanskih ali električnih sklopov svetilke.

Otrokom onemogočite dostop do električnih naprav.

Zagotovite, da se vodi električne napeljave in priklonni vodi svetilke pri montaži ne poškodujejo.

Pri vstavitvi žarnic poskrbite, da bodo le-te trdno prвите.

Okvarjene žarnice lahko nadomestite le z žarnicami enakega tipa, moči in napetosti.

Pred zamenjavo žarnice je potrebno zagotoviti, da v dovodnih električnih kablih ni toka.

Vzdrževanje svetilk se nanaša zgolj na površine. V priklopni prostor ali v dele, ki prevajajo tok, ne sme priti vlaga.

V primeru škode, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih in montažnih navodil, garancijska pravica ugasne.

Za posledično škodo proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Montažno navodilo ustreza tehničnemu stanju na dan izdaje. Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih sklopov in opreme.

Sigurnosne upute

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove informacije prije nego što počnete s instaliranjem ili stavljanjem u rad ovog proizvoda.

Ovaj naputak za sklanjanje sačuvajte radi kasnije uporabe.

Svjetiljke smiju instalirati samo ovlašteni stručnjaci u skladu sa za njih važećim propisima za elektro-instalacije.

Svjetiljka je namijenjena isključivo privatnoj uporabi i nije prikladna za komercijalnu upotrebu.

Molimo Vas da uvijek obraćate pažnju na tehničke navode na tipskoj pločici i u ovom naputku.

Pažnja: Prije radova sklanjanja mrežni vod oslobodite od napona: isključite automat osigurauća odnosno izvadite osigurač. Osigurajte od ponovnog uključanja.

Svjetiljke koje su označene s IP65 zaštićene su od prašine i mlaza vode te prikladne za uporabu u vlažnim prostorima.

 Zaštitna klasa II: Ova svjetiljka je izolirana.

Električni priključak 220-240V~ | 50/60Hz.

Oznaka priključnih stezaljki: L = faza, N = neutralni vod

Nikakve elektroničke intermedijarne sklopke (poput detektora kretanja, odbrojanjavanja vremena, itd.) Ne smiju biti povezane između svjetiljke i mreže. Ovisno o kvaliteti i prirodi preklonog elementa, to može dovesti do problema, jer ovi proizvodi ponekad stvaraju vršne napone, što može dovesti do skraćenja vijeka trajanja LED cijevi.

Zabranjeno je mijenjati mehanički ili električki sklop svjetiljki.

Osigurajte električke uređaje od pristupa djece.

Budite sigurni da pri sklanjanju ne dođe do oštećenja instalacijskih ili priključnih vodova.

Pri postavljanju žarulja potrebno je obratiti pažnju da se dobro pričvrste.

Neispravne žarulje smiju se zamijeniti samo žaruljama istog načina proizvodnje, snage i napona.

Prije zamjene žarulje budite sigurni da su mrežni vodovi oslobodeni napona.

Njega svjetiljki se isključivo odnosi na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove koji provode struju.

Pri oštećenjima koja su nastala nepoštivanjem sigurnosnog naputka i naputka za sklanjanje, pravo na jamstvo se gasi. Proizvođač ne odgovara za oštećenja koja iz toga proizlaze.

Ovaj naputak za sklanjanje odgovara tehničkom stanju pri tiskanju. Prava na izmjene u tehnici i opremi su pridržana.

Turvallisuusohjeet

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin asennat tuotteen tai otat sen käyttöön. Säilytä asennusohjeet vastaisen varalle. Vain valtuutetut henkilöt saavat asentaa valaisimia voimassa olevien sähköturvallisuusmäärysten mukaisesti. Valaisin on tarkoitettu yksinomaan yksityiskäyttöön, eikä se sovellu kaupalliseen käyttöön.

Ota huomioon arvokilven ja asennusohjeiden tekniset tiedot.

Huomio: Katkaise sähkö ennen asennuksen aloittamista: irrota sulake tai avaa automaattivaroke. Estä virran kytkeminen.

IP65: Ili merkityt valaisimet ovat pölytiiviitä ja suihkuvedeltä suojattuja ja ne soveltuvat käytettäväksi kosteissa tiloissa.

 Suojausluokka II: Valaisin on suojaeristetty.

Sähköliitäntä 220-240V~ | 50/60Hz.

Liitinten merkinnät: L = vaihe, N = nolajohdin

Valaisimen ja verkkovirtaan ei saa kytkeä mitään elektronisia välilytkimiä (kuten liiketunnistimia, ajastimia tai vastaavia). Kytkentäelementin laadusta ja luonteesta riippuen tämä voi johtaa ongelmiin, koska nämä esineet tuottavat joskus jännitehuippuja, mikä voi johtaa LED-putken lyhentyneeseen käyttöikään.

Valaisimien mekaanista tai sähköistä rakennetta ei saa muuttaa.

Sähkölaitteet on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

Varmista, että asennus- ja liitäntäjohdot eivät vaurioidu asennettaessa. Tarkasta, että lamppu on tukevasti paikaltaan.

Vialliset lamput saa korvata vain lampuilla, joiden tyyppi, teho ja jännite ovat samat.

Ennen lamppujen vaihtamista on varmistettava, että verkkojohdo on jännitteetön (virta on katkaistu).

Puhdista vain valaisimien ulkopinnat. Liitäntöihin tai jännitteisiin osiin ei saa päästä kosteutta.

Takuu ei korvaa vaurioita, joiden syynä on turvallisuus- ja asennusohjeiden noudattamatta jättäminen.

Valmistaja ei vastaa tällöin mahdollisista seurannaisvaurioista.

Asennusohjeet olivat painatettaessa voimassa olevan teknisen tietämyksen mukaiset.

Valmistaja pidättää oikeuden muuttaa teknikkaa ja varusteita.

Υποδείξεις ασφαλείας

Παρακαλώ να διαβάσετε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά, προτού να ξεκινήσετε με την τοποθέτηση ή την χρήση αυτού του προϊόντος. Αυτές τις οδηγίες τοποθέτησης να τις φυλάξετε για μετέπειτα χρήση. Οι λαμπτήρες επιτρέπεται να τοποθετούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές.

Ο λαμπτήρας προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και δεν είναι κατάλληλος για εμπορική χρήση.

Παρακαλώ να προσέχετε πάντα τις τεχνικές αναφορές στην πινακίδα τύπου και σε αυτές τις οδηγίες τοποθέτησης.

Προσοχή: Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθέτησης διακόψτε την τροφοδοσία ρεύματος: πατήστε την κεντρική ασφάλεια διακοπής ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Ασφαλίστε για εκ νέου ενεργοποίηση.

IP65 - Προστασία κατά πτώκων νερού

 Είδος προστασίας II: Αυτός ο λαμπτήρας έχει μόνωση προστασίας.

Ηλεκτρική σύνδεση 220-240V~ | 50/60Hz.

Ονομασία των επαφών σύνδεσης: L = Φάση, N = Ουδέτερος αγωγός

Δεν πρέπει να συνδέονται μεταξύ του φωτιστικού και του ηλεκτρικού δικτύου ηλεκτρικοί ενδιάμεσοι διακόπτες (όπως ανιχνευτές κίνησης, χρονόμετρα ή παρόμοια). Ανάλογα με την ποιότητα και τη φύση του στοιχείου μεταγωγής, αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε προβλήματα, καθώς τα αντικείμενα αυτά δημιουργούν μερικές φορές κορυφές τάσης, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε συντομότερες ζωές του σωλήνα LED.

Απαγορεύεται να τροποποιηθεί η μηχανική και ηλεκτρική δομή των λαμπτήρων.

Οι ηλεκτρικές συσκευές να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά.

Διασφαλίστε να μην έχει προκληθεί κατά την τοποθέτηση ζημιά στα καλώδια εγκατάστασης και σύνδεσης. Κατά τη χρήση των λαμπτήρων να προσέχετε τη σταθερή τους θέση.

Εκπαιμωσικοί λαμπτήρες επιτρέπεται να αντικατασταθούν μόνο με φωλιστά σώματα ίδιας κατασκευής, απόδοσης και τάσης.

Πριν από την αντικατάσταση των λαμπτήρων να διασφαλιστεί πως η τροφοδοσία ρεύματος έχει διακοπεί. Η περποποίηση των λαμπτήρων πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στις επιφάνειες τους, δεν επιτρέπεται να εισερευθεί υγρασία σε χώρους σύνδεσης ή σε εξαρτήματα, που βρίσκονται υπό τάση.

Σε ζημιές, που προκαλούνται από μη τήρηση των οδηγιών τοποθέτησης και ασφαλείας σβήνει η αξίωση εγγύησης. Για επακόλουθες βλάβες που προκύπτουν από αυτό ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη. Αυτές οι οδηγίες τοποθέτησης αντιπροσούν στις τεχνικές γνώσεις κατά την μερρομηνία της εκτύπωσης. Επιφυλασσόμεθα για αλλαγές στην τεχνολογία και στον εξοπλισμό.

Указания по соблюдению мер безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите эту информацию, перед тем как начать установку или эксплуатацию этого продукта. Эту инструкцию по монтажу храните для дальнейшего использования. Светильники должны устанавливаться только авторизованным персоналом в соответствии с действующими предписаниями по установке электрооборудования.

Лампа предназначена исключительно для частного использования и не подходит для коммерческого использования.

Пожалуйста, постоянно принимайте во внимание технические данные, указанные на заводской табличке и в этой инструкции по монтажу.

Внимание: Перед началом монтажных работ отключите устройство от сети: выключите автоматический предохранитель или выкрутите предохранительное устройство. Заблокировать от повторного включения.

IP65 - С защитой от водяных струй

 Класс защиты II: Этот светильник имеет защитную изоляцию.

Электрическое подключение 220-240В~ | 50/60Гц.

Обозначение соединительных клемм: L = фаза, N = нулевой провод

Никакие электронные промежуточные выключатели (такие как детекторы движения, таймеры или тому подобное) не должны быть подключены между светильником и сетью. В зависимости от качества и характера переключающего элемента это может привести к проблемам, поскольку в этих изделиях иногда возникают линии напряжения, что может привести к сокращению срока службы светодиодной лампы. Запрещается изменять механическую или электрическую конструкцию светильника.

Проследите за тем, чтобы у детей не было доступа к электрическим устройствам.

Во время монтажа удостоверьтесь, что электропроводка и соединительные провода не повреждены.

При использовании осветительного средства, следите за прочностью его посадки.

Поврежденные осветительные средства должны заменятся только осветительными средствами такого же типа, мощности и напряжения.

Перед заменой осветительного средства удостоверьтесь, что сетевая подводка не находится под напряжением.

Уход за светильниками касается исключительно поверхностей, жидкость не должна попадать в места присоединения или на находящиеся под напряжением детали.

При повреждениях, возникших вследствие несоблюдения указаний по безопасности и монтажу, гарантийные требования стают недействительными. За вытекающий из этого косвенный ущерб производитель не несет никакой ответственности.

Эта инструкция по монтажу соответствует техническому состоянию при печатании. Производитель оставляет за собой право на изменения технологии и оснащения

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH

Goebelstraße 61/63, 28865 Lilienthal/GERMANY

AQUA-PROMO 1/60	10 W	Art.-Nr.: 20800189
AQUA-PROMO 2/60	2x 10 W	Art.-Nr.: 20800198
AQUA-PROMO 1/120	18 W	Art.-Nr.: 20800196
AQUA-PROMO 2/120	2x 18 W	Art.-Nr.: 20800199
AQUA-PROMO 1/150	24 W	Art.-Nr.: 20800197
AQUA-PROMO 2/150	2x 24 W	Art.-Nr.: 20800200

Installation instructions

Montageanleitung

Notice de montage

Montagehandleiding

Istruzioni di montaggio

Instrucciones de montaje

Instruções de montagem

Montaj Talimatı

Montageinstruktion

Montagevejledning

Monteringsanvisning

Szerelési útmutató

Instrukcja montażu

Návod k montáži

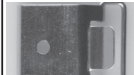
Navodilo za montažo

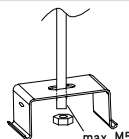
Upute za sklanjanje

Asennusohje

Οδηγίες τοποθέτησης

Инструкция по монтажу

	6	6	6
	4	4	4
	4	4	4
	1	1	1
	6	12	14
	2	2	2
	20800189 20800198	20800196 20800199	20800197 20800200

OPTIONAL:	
2b	

